

COMUNIDADES VIRTUALES EN FACEBOOK: LAS DINÁMICAS GRUPALES QUE CONECTAN A LOS MIEMBROS DE “APRENDE COREANO PARA LATINOS”

Mirna Belén Encinas

Boliviana, carrera de Comunicación Social de la Universidad Católica Boliviana “San Pablo” sede Cochabamba

Código ORCID: 0000-0002-7726-8908

mirna.encinas@ucb.edu.bo

Luis Carlos Jiménez

Boliviano, carrera de Comunicación Social de la Universidad Católica Boliviana “San Pablo” sede Cochabamba

Código ORCID: 0000-0002-9054-7469

luis.jimenez@ucb.edu.bo

Sharyn García Franic

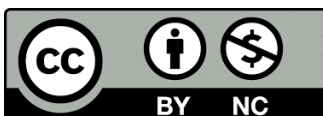
Boliviana, carrera de Comunicación Social de la Universidad Católica Boliviana “San Pablo” sede Cochabamba

Código ORCID: 0000-0002-9413-0863

sharyn.garcia@ucb.edu.bo

Los autores declaran no tener conflicto de interés alguno con la revista Punto Cero.

Encinas, Mirna B. Jiménez, Luis C. García Franic, Shryn. Comunidades virtuales en Facebook: Las dinámicas grupales que conectan a los miembros de “Aprende coreano para latinos”. Punto Cero, año 27 n°44 junio de 2022. Pp 88-101. Universidad Católica Boliviana “San Pablo” Cochabamba



Resumen:

El presente artículo científico tiene como objetivo definir las dinámicas grupales entre los miembros del grupo de Facebook “Aprende coreano para Latinos” en septiembre y octubre de 2021. Para el análisis de las mismas, se tomaron en cuenta los siguientes puntos: las actividades, convivencia y cooperación presentes en el grupo. Dentro de la investigación, se manejó la metodología mixta (análisis de contenido, entrevista semi-estructurada y encuesta). La investigación concluye que en el grupo existe un proceso cíclico e interactivo, donde los participantes adoptan el papel de prosumidores con relación a los contenidos del idioma coreano, generando a su vez interacciones a partir de comentarios y reacciones. A partir de la revisión bibliográfica, se propone un proceso interactivo bajo las miras de la Web 2.0, consumo cultural y la construcción cultural propia de una nueva comunidad virtual.

Palabras clave:

Grupo de Facebook, dinámicas de grupo, cultura, interacción, aprendizaje.

Virtual communities on Facebook: from consumption to cultural construction in the group “Learn Korean for Latinos”

Abstract:

This article aims to explain how the cancellation culture debate developed in the case of Pepe Le Pew on Twitter through the analysis of the content of the tweets on the subject, the classification of interactions between users and the identification of their profiles according to their position in the debate. For this, the content analysis technique was used along with non-participant observation. Through this analysis it was possible to identify that most of the content of the debate were against the cancellation of Pepe, but proposed to cancel other characters, groups or content, thus creating a cancellation of the cancellation. In turn, the interactions were based on defending this position, excluding or attacking different perspectives. Also, it was shown that the majority of users maintained a certain degree of anonymity and that the role of the media made the debate controversial by pointing out a supposed cancellation.

Key words:

Facebook group, group dynamics, culture, interaction, learning.

1. Introducción

Con la llegada de la Web, han surgido distintos cambios en la sociedad gracias a la interactividad en el ciberespacio. La creación de espacios virtuales de difusión y creación de contenidos ha posibilitado que el aprendizaje se independice de las aulas. Esto mismo gracias a las comunidades presentes en redes sociales, que comparten conocimientos e información acerca de temas específicos.

En el caso de la investigación, se identificó a la comunidad "Aprende coreano para Latinos", pues es un claro ejemplo del boom de la cultura coreana presente en el mundo desde el 2017. Con relación a Latinoamérica, este boom se generó, principalmente, a través de la música (Kpop) y las novelas (Kdramas) relacionadas con Corea del Sur. Es así que el aprendizaje del idioma coreano comenzó a crear diferentes espacios de encuentro en las redes sociales, ya que una gran cantidad de personas atraídas por la cultura surcoreana están interesadas en adquirir conocimiento sobre el idioma, para poder entenderlo y tener mejor relacionamiento sobre la cultura coreana.

La creación de comunidades virtuales de acceso libre da la oportunidad de conocer e interactuar con personas que cuentan con los mismos gustos e intereses. Por ende, estas comunidades generan fenómenos comunicacionales y culturales a través de sus acuerdos con respecto a los conocimientos y sentidos (como lo propone la Web 3.0). El grupo "Aprende Coreano para Latinos" es un espacio de encuentro amplio, donde se genera interacción diaria, ya sea a través de los posts, comentarios, preguntas, reacciones,

etc. Las personas presentes en el grupo desean generar vínculos más cercanos con la cultura, por lo que aprender el idioma coreano es el objetivo principal. Este grupo cuenta con 286,6 mil miembros (28/11/21), siendo una comunidad en redes sociales con gran afluencia de personas y publicaciones, donde una cultura y producción de materiales la hace resaltar. Por estas razones, se decidió estudiar la interacción desde el punto de vista de la convivencia, objetivos propios y colectivos para estudiar el idioma coreano, y los materiales propios que generan los miembros del grupo en su proceso de aprendizaje y convivencia virtual. La interacción genera cultura, identidad colectiva y significados que nacen de la construcción social. En este sentido, el objetivo general de la investigación fue determinar la interacción entre los miembros del grupo de Facebook "Aprende coreano para Latinos". El objetivo específico que se desarrollará en el presente artículo es el segundo, definir las dinámicas de grupo. Dentro del mismo se analizaron las actividades, convivencia y cooperación presentes en el grupo desde la mirada de la teoría de las comunidades virtuales y la interacción digital. Para poder definir estas dinámicas, se tomaron en cuenta las categorías: Actividades, convivencia y cooperación.

De la mano de una metodología mixta de investigación, los resultados del objetivo específico "definir las dinámicas de grupo dentro del grupo "Aprende coreano para Latinos" durante septiembre y octubre de 2021", se expondrán con rigurosidad, detalle e imágenes (para su mayor comprensión) y son relacionados con las teorías mencionadas. Se apunta a lo mismo para responder la pregunta de investigación planteada; ¿Cómo es la interacción entre los miembros del

grupo de Facebook “Aprende Coreano para Latinos” durante septiembre y octubre de 2021?

2. Materiales y Métodos

La presente investigación fue realizada a nivel explicativo, ya que buscó especificar elementos y atributos del fenómeno o problemática seleccionada, pero a su vez buscar las causas y motivos que la generan. Las investigaciones explicativas son “más estructuradas que las demás clases de estudios y de hecho implican los propósitos de cada uno de ellos, además de proporcionar un sentido de entendimiento del fenómeno a que hacen referencia entregando cierto valor explicativo” (Salinas y Cárdenas, 2009, p. 66). Con respecto al diseño de la investigación, la presente investigación fue de diseño no experimental. “El diseño señala al investigador lo que debe hacer para alcanzar sus objetivos de estudio, contestar las interrogantes que se ha planteado” (Hernández, Fernández y Baptista, 1991, p. 100). Por el propósito del estudio, se propuso trabajar con una observación de la realidad o las variables sin interferencia por parte de los investigadores. Con respecto a la cronología de observaciones, la presente investigación fue de diseño retrospectivo. Esto puesto que la revisión se realizó a partir del contenido del pasado presente en el grupo “Aprende Coreano para Latinos” (septiembre y octubre de 2021). Por el número de mediciones u observaciones, la investigación fue de diseño longitudinal, ya que se llevaron a cabo distintas observaciones para constatar el proceso evolutivo del objeto de estudio.

Dentro de la presente investigación, se manejó la metodología mixta, puesto que se consideraron tanto

la metodología cualitativa y cuantitativa para la obtención de datos. Lo cualitativo se sumerge en las dimensiones subjetivas de las personas relacionadas con el objeto de estudio. Por otro lado, la metodología cuantitativa se centra en la recopilación de datos numéricos con alta confiabilidad. Guardia (2019, p. 63) menciona que “su fortaleza es la posibilidad de la obtención de datos a partir de poblaciones grandes, con resultados de alta confiabilidad”. Por lo tanto, la obtención de datos se realizó a través de ambas metodologías, pues se consultaron las opiniones y puntos de vista tanto de los miembros como de los administradores, pero además se obtuvieron datos estadísticos para la comprensión del fenómeno.

Para definir las dinámicas de grupo, se utilizaron las siguientes técnicas:

- Análisis de contenido: El mismo para analizar a través de las publicaciones las actividades, convivencia y cooperación. La herramienta con la que se efectuó el recojo y análisis de las publicaciones fueron las tablas de Excel en la plataforma de Google Sheets.

- Entrevistas semiestructuradas: Esta técnica nos permitió recolectar información subjetiva por parte de los administradores y moderadoras del grupo de Facebook. Las herramientas que se utilizaron para llevar a cabo las entrevistas fueron el banco de preguntas para entrevista y la plataforma Google Meet. Además, la sistematización y análisis de la información cualitativa se manejó el software “QDA Miner Lite”.

- Encuesta: La misma nos permitió obtener una base de datos acerca de las tres categorías mencionadas

anteriormente. Junto con el banco de preguntas para encuestas se realizó un Google Forms para luego ser enviadas a los miembros del grupo "Aprende coreano para Latinos". Para el análisis de los datos, se manejó Google Sheets.

Dentro de la investigación, el muestreo fue a partir de las publicaciones, comentarios y materiales compartidos de septiembre y octubre de 2021 presentes en el grupo "Aprende coreano para Latinos". El universo de la investigación se tienen todas las publicaciones presentes en el grupo de Facebook "Aprende Coreano para Latinos" desde su creación (2020/2021). Las mismas son aproximadamente 53.448 publicaciones (información del grupo en Facebook) durante los años mencionados. La muestra contó con las publicaciones de septiembre y octubre de 2021 en el grupo, pues es el período de mayor crecimiento del mismo. El estimado de publicaciones, según la información del grupo de Facebook, es de 2.227 al mes, con mínimo de 80 publicaciones diarias. Para el muestreo final se analizaron 200 publicaciones. Este porcentaje de publicaciones se obtuvo con la fórmula de Taro Yamane con 90 % de confiabilidad y 6 % margen de error. Además, se implementó un sistema hipotético-deductivo con relación al número de reacciones y comentarios para seleccionar las publicaciones más destacadas. Entonces se pudieron analizar las publicaciones más relevantes dentro de los meses mencionados. Además, en el caso de las entrevistas y encuestas, se manejó un muestreo no probabilístico, trabajando con voluntarios (miembros del grupo). El número de encuestados fue 306 participantes del grupo con una edad mayor a los 14 años y una estancia en el grupo mayor a una semana. Las entrevistas fueron

realizadas a expertos en el grupo (los administradores y profesores), donde se entrevistaron a un profesor y dos moderadoras.

3. Resultados

Las comunidades virtuales actualmente generan espacios de encuentro entre personas con gustos o intereses similares. Estos intereses comunes marcan un punto de partida para la interacción en las plataformas digitales. En el caso de "Aprende coreano para Latinos", el grupo pretende impartir educación mediática para aprender acerca del idioma coreano, pues "con los medios tecnológicos más avanzados a su alcance para consumir y crear contenidos" (Fernández, Eguskiza y Lazkano, 2020, p. 372). En el grupo se encontró un ambiente de aprendizaje rodeado de una cultura colaborativa. Como primer acercamiento, se determinó que un 95.7 % de los miembros del grupo son mujeres, 3.3 % son hombres y un 1 % prefirió no decirlo. También, el análisis de los datos permitió observar que el promedio de edad de los participantes es 28 años (entre las edades de 14 a 59 años). Respecto al lugar de procedencia de los integrantes del grupo, este fue categorizado por continentes. Como el nombre del grupo lo indica, se puede observar la presencia mayoritaria de latinos. Por un lado, y con relación a los continentes con mayor porcentaje, en Norteamérica solo se encuentra México. Por otro lado, dentro de Sudamérica, los países más frecuentes son: Colombia, Ecuador, Perú, Chile y Bolivia.

3.1. Las dinámicas de grupo dentro del grupo de Facebook "Aprende Coreano para Latinos"

Este objetivo de investigación hizo

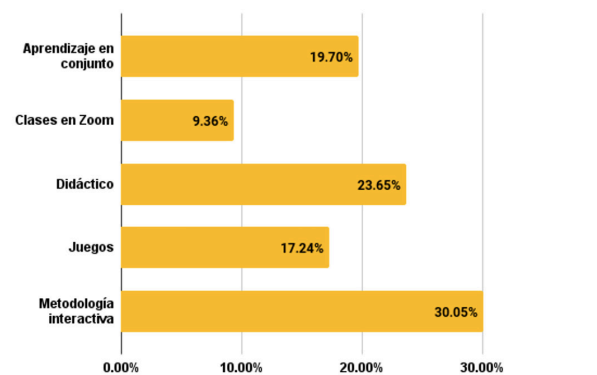
énfasis en las dinámicas sociales que son propias de las nuevas comunidades virtuales emergentes. Esta variable nos permitió identificar tipo de ambiente, comportamiento, valores, etc. Estos aspectos forman parte de una construcción cultural en el grupo. Tal como la plantea la UNESCO, cultura es “el conjunto de los rasgos distintivos, espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan a una sociedad o un grupo social” (UNESCO, 1982). Entonces, las dinámicas son parte de la cultura de las nuevas comunidades. “Las dinámicas de grupos son actividades en la cual las personas se implican en ellas para afianzar sus relaciones. Es así como estas tienen que ver con el contacto con la comunidad, la convivencia y con la cooperación entre los participantes” (EUROINNOVA BUSINESS SCHOOL, 2020). En este sentido, las dinámicas son parte importante del proceso de aprendizaje y este mismo facilita la comunicación dentro del grupo. También las dinámicas sirven como prácticas o ejercicios, los cuales se realizan conjuntamente o individualmente para aprender coreano. Esto, a su vez, genera lazos amistosos, intercambios culturales y experiencias de aprendizaje de distintos países del mundo.

La dinámica de trabajo que maneja el grupo se basa en tres niveles. El primer nivel consta del consumo de información a través del audiovisual (videos en YouTube) con contenidos educativos. Para procesar toda la información nueva sobre el idioma coreano, se toman apuntes, siendo estos de formato libre. Una vez ejecutados los apuntes, estos son publicados y revisados por los profesores en los comentarios. Estos productos pasan de uno a muchos como, los menciona Scolari con la reticularidad de los medios digitales. “El esquema de uno a muchos propio de la comunicación de masas, se va configurando un modelo organizado en forma de red que permite

la comunicación” (Scolari, 2008, p. 2). Entonces, esta característica permite: La interacción de ida y vuelta, y las hipertextualidades. “Gracias a la multimodalidad, los espacios virtuales de las comunidades permiten articular, oralidad-gestualidad-visualidad en distintos niveles e intensidades” (Garcés, 2020, p. 17). Entonces, estas comunidades virtuales para el aprendizaje pueden contar con distintas técnicas para llegar a las personas en Internet.

Los tipos de dinámicas que los participantes perciben dentro del grupo anteponen los procesos interactivos alejados de las estructuras tradicionales y unidireccionales de aprendizaje y comunicación. Dentro de los mismos, se pudo determinar los siguientes: Metodología interactiva con 30.05 %, didáctico 23.65 %, aprendizaje en conjunto 19.70 %, juegos 17.24 % y clases de Zoom 9.36 %.

Figura 1: Dinámicas de grupo presentes en “Aprende coreano para Latinos”



Fuente: Elaboración propia (2021).

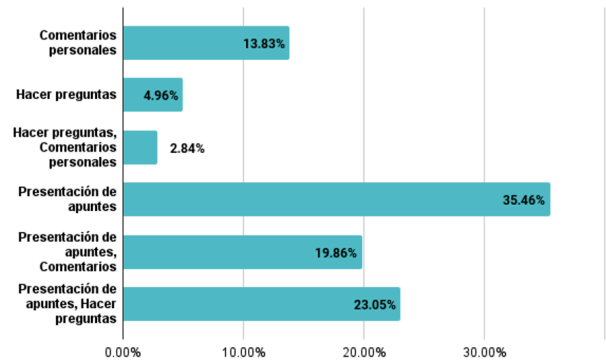
De esa manera, se muestra que la gran mayoría de los participantes es consciente de las distintas dinámicas interactivas presentes en el grupo. Al ser conscientes de este ambiente, esto influye en su comportamiento activo

tanto para realizar las actividades como la interacción. Esto involucra las actividades, la cultura propia, aprendizajes, etc. Con relación al aprendizaje, se puede determinar que poseen una metodología interactiva, de retroalimentación y nuevas maneras de aprendizaje conjunto.

3.1.1. Actividades dentro del grupo

Las actividades son fundamentales para las dinámicas de grupo. Con respecto al contexto de la investigación, los miembros del grupo presentan distintas actividades que generan aprendizaje, interacción y adopción de cultura. Según las moderadoras del grupo, las actividades son para "practicar y mejorar pronunciación, como por ejemplo tenemos la frase del día que es muy buen recurso, después para aprender vocabulario, el cruce palabras y también al aprender jugando como que es mucho más divertido" (Carrozo y Reyes, entrevista, 1 de noviembre de 2021). Para la presente categoría, se tienen como indicadores; actividades individuales, grupales, interactivas, voluntarias, por diversión y obligatorias. Dentro del grupo, no existen actividades grupales como tal, ya que la estrategia de aprendizaje se centra en el trabajo individual y autosuficiente. Se puede determinar que la presentación de apuntes es la actividad más realizada con un 35.46 %, presentación de apuntes y hacer preguntas con 23.05 %, presentación de apuntes y comentarios personales con 19.86 %, comentarios personales con un 13.83 %, hacer preguntas con 4.96 %, y por último hacer preguntas y comentarios personales con un 2.84 %.

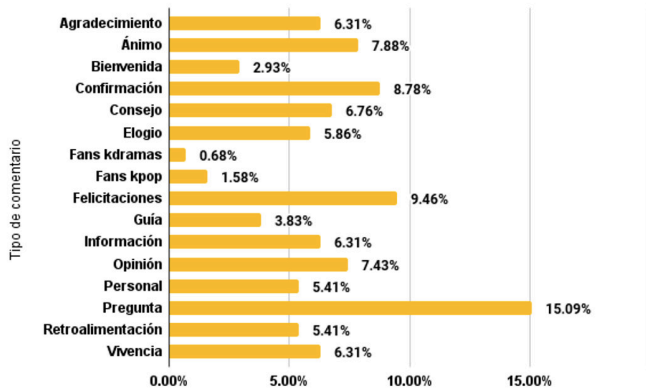
Figura 2: Actividades individuales que los participantes realizan dentro del grupo



Fuente: Elaboración propia (2021).

Las actividades más frecuentes son la presentación de apuntes, tal actividad es un requisito para permanecer dentro del grupo. La elaboración de los mismos convierte a los miembros en prosumidores. Como lo menciona Rodrigo Gonzáles (2021), en su trabajo "Las otras caras del prosumidor", la producción de materiales con base en la creatividad y el conocimiento y la diversificación son necesarias para la creación de "nuevos modelos de usuario, consumidor y creador-productor" (p.14). Además, este método permite que las personas repasen la escritura y pronunciación de las clases en video. Por otro lado, las categorías que se relacionan con la interacción o convivencia grupal presentan porcentajes altos, como realizar preguntas o comentarios personales. De esta manera, los comentarios son la actividad principal que genera interacción entre las personas, entre ellas y con los profesores. A partir de este punto, se presentan los datos de tipo de comentarios presentes en las publicaciones de octubre y noviembre de 2021 dentro del grupo. Entre los predominantes, están: Pregunta 15.09 %, felicitaciones 9.46 %, confirmación (presencia en clases vía Zoom) 8.78 % y ánimo con 7.88 %.

Figura 3: Tipos de comentarios presentes en las publicaciones de septiembre y octubre



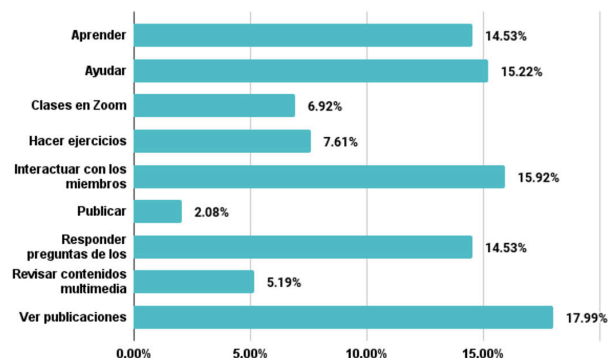
Fuente: Elaboración propia (2021).

Se puede analizar que una gran parte de comentarios son de tinte correctivo y de dar aliento en el avance del proceso de aprendizaje. Las categorías de ánimo, bienvenida, consejo, elogio, felicitaciones, retroalimentación y vivencia, demuestran el ambiente fraterno y pro aprendizaje del grupo. Esto puesto que las personas no solo se remiten a los sentimientos (halagos, felicitaciones, opiniones agradables), sino que corrigen los errores a partir de ejemplos o vivencias propias con respecto a la lección o tarea. La retroalimentación es un punto interesante, pues si bien los profesores son los que tienen esa tarea, los mismos miembros se revisan o califican entre sí. Además, los comentarios de Fans de Kpop y Kdramas son un punto clave para generar un mayor relacionamiento (en cuanto a reacciones). Esto puesto que los apuntes o publicaciones relacionados con Kpop o Kdramas tienen un fandom sólido por detrás, generando que se comente y reaccione con mayor confianza.

Las actividades favoritas de los miembros del grupo en su mayoría comprenden el relacionamiento con las demás personas o los trabajos que publican (apuntes). De acuerdo a los datos, solo ver las

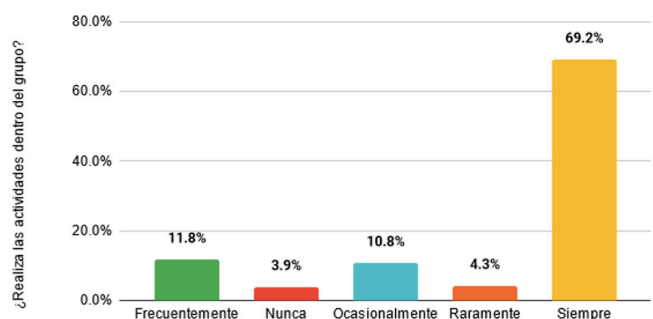
publicaciones de las demás personas comprende un 17.99 %, esto puesto que los apuntes, en su mayoría, son ricos en colores, gráficos y diseños. Posteriormente, se pudo observar categorías como: responder las preguntas de los miembros, ayudar, aprender e interactuar. Se puede observar que un 2.08 % de personas disfruta publicando dentro del grupo, lo cual es una cantidad baja teniendo en cuenta que se deben publicar apuntes durante todo el proceso de aprendizaje.

Figura 4: Actividades que los miembros disfrutan hacer dentro del grupo



Fuente: Elaboración propia (2021).

Figura 5: Frecuencia con la que los participantes realizan las actividades o tareas



Fuente: Elaboración propia (2021).

Por un lado, las actividades a través de la sección de comentarios son predominante. Por otro lado, se puede observar que las actividades

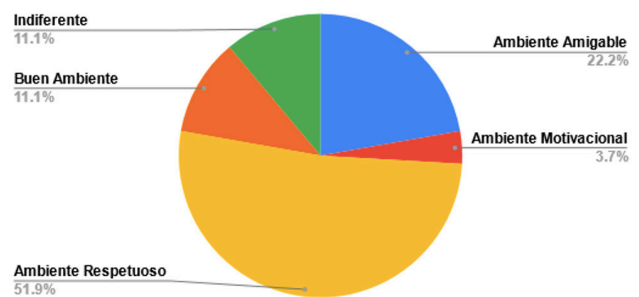
de producción de materiales propios generan aprendizaje, pero interacción al mismo tiempo. Esto puesto que al publicar las tareas, apuntes, ejercicios o preguntar se generan cadenas de respuestas y reacciones. En este sentido, los productos que elaboran las personas se convierten en el anillo principal de la cadena de comunicación, interacción y aprendizaje dentro del grupo. Como se puede observar en el gráfico 5, la elaboración de productos es constante, generando a su vez un proceso cíclico con respecto a las actividades.

3.1.2. Convivencia dentro del grupo

La convivencia es una de las características de las personas, ya que son seres sociales. "Convivir significa vivir en compañía de otro u otros [...] se trata de un concepto vinculado a la coexistencia pacífica y armónica de grupos humanos en un mismo espacio" (Icel.cl, 2020). La convivencia se basa en construir un ambiente agradable entre los integrantes del grupo. Por esta razón, se toman en cuenta aspectos como: apoyo grupal, armonía, tensión, problemática, respeto y acuerdos.

En el tipo de ambiente que las personas perciben en "Aprende coreano para Latinos", se puede observar que el grupo cumple con los lineamientos de respeto (ambiente respetuoso 51.9 %) para una convivencia agradable. Respectivamente, se presentan otras categorías positivas como: ambiente amigable, motivacional o buen ambiente, sumando un 37 %. El único aspecto negativo mencionado por los miembros es el tipo de ambiente indiferente con un 11.1 %.

Figura 6: Tipo de ambiente presente en el grupo



Fuente: Elaboración propia (2021).

La convivencia dentro del grupo es óptima para el aprendizaje, la creación de lazos amistosos y la comunicación horizontal con los profesores. Se trata de un proceso de aprendizaje acompañado por emociones, pues al recibir apoyo, ánimo o consejos genera una convivencia agradable y comportamientos activos en el espacio virtual. Como mencionan Seco y Ruiz (2020), "la cibercultura reconfigura los patrones de relación social [] a partir de la interacción y colaboración entre sus usuarios, convierten estos espacios en comunidades de saberes y de aprendizaje" (p. 4). El tipo de ambiente indiferente se basa en las pocas respuestas que generan algunas publicaciones. Por ejemplo, la poca cantidad de comentarios de unos apuntes. Esto se relaciona al mismo tiempo al tipo de apuntes que las personas elaboran, pues los apuntes mejor elaborados y más vistosos son los que más atención reciben.

De esta manera, se puede observar que existe armonía en el grupo, pero existen situaciones que rompen con la buena convivencia. Éstas se generan a partir de momentos específicos, por ejemplo: "cuando entran nuevos estudiantes y no leen las reglas del grupo y se portan groseros con los demás", "personas que se burlan de

otros alumnos por no saber algunas cosas básicas”, “cuando algunas personas sienten que saben más y hacen comentarios indebidos”, “personas que a veces entran para criticar” (Encuesta a integrantes del grupo, 2021). A partir del análisis de contenido, se pudo detectar el siguiente caso:

Figura 7: Captura de pantalla de publicaciones “conflictivas”

Hola a todos, he estado en este grupo por varios meses pero aún no he comenzado a estudiar por razones personales. Pero sí debo decir que he visto demasiados posts que dan ganas de salirse del grupo. He visto mucha gente que entra para preguntar cómo se escribe su nombre o equis cosa para TATUARSELO. Imaginen que le dan una mala traducción y se tatúan "arroz con pollo frito". Creo que este grupo se hizo para aprender precisamente el idioma y que los profesores hacen un gran esfuerzo por enseñarnos de forma gratuita, por lo tanto se agradece cuando suben sus apuntes ya que se ve que estudian y quieren aprender. Antes de seguir preguntando tonterías, deberían aprender el idioma primero, porque, si quieren saber como se pronuncia su nombre o la palabra que se quieren tatuar, no van a saber sin estudiar.

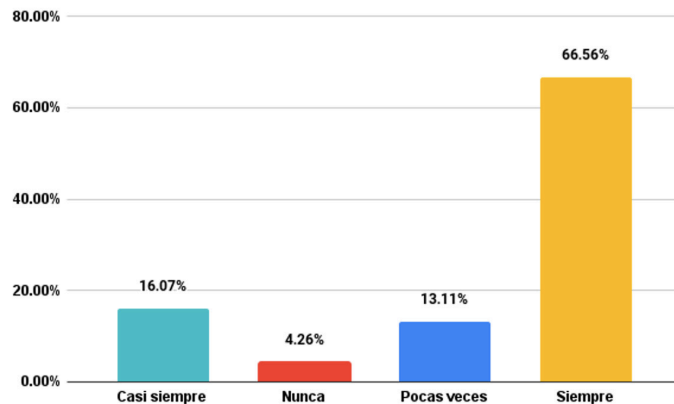
Fuente: Grupo de Facebook “Aprende Coreano para Latinos” (2021).

Este tipo de publicaciones tienden a ser más personales, ya que manifiestan su desagrado acerca de algunas situaciones. Si bien existe libertad de expresión dentro del grupo, la forma en que está escrita generó comentarios que rompieron con la buena convivencia. En el siguiente fragmento, se da un ejemplo de los comentarios que acompañaron la publicación: “pues aquí nadie está obligado a permanecer y, por otro lado, así como tú tienes tus motivos personales para no comenzar aún a estudiar, los demás también tienen sus razones, creo que más falta de respeto hacia los profesores es buscar hacer polémica por algo así” (Comentario 2 de publicación 30, 2021). Tal

publicación cuenta con 28 likes a favor de la opinión emitida. Por su parte, el administrador principal del grupo menciona que no existen requisitos específicos para poder ser parte de la comunidad. “Lo más importante del grupo es ser buenas personas y tener la voluntad de ayudar a los otros” (Kim, entrevista, 1 de noviembre de 2021). Entonces, el grupo está enfocado en tener un ambiente agradable e interno, basado en valores y en la cooperación mutua. Dentro de los comentarios de opinión o personales, se pueden encontrar casos específicos donde esta armonía grupal se rompe, pero no son momentos poco frecuentes.

A través de la convivencia en el grupo, se generó un aspecto interesante que se presentó al momento de analizar la base de datos fue el uso de un lenguaje común o jerga. Esta característica forma parte de la cultura que se está desarrollando en “Aprende coreano para Latinos”. Estas jergas son originalmente del país surcoreano y son adoptadas por la comunidad virtual. “La participación en una CV a través de la gestión participativa en la producción de los contenidos digitales es una oportunidad para articular, transmitir y discutir conocimientos y prácticas tradicionales” (González y Carretero, 2017, p. 51). En este caso, los modismos coreanos son transmitidos por los profesores (originarios del país) y puestos en práctica por los miembros. Las jergas coreanas más frecuentes en los encabezados de las publicaciones son:

Figura 9: Frecuencia con la que los miembros corrigen o reciben correcciones en tareas o actividades

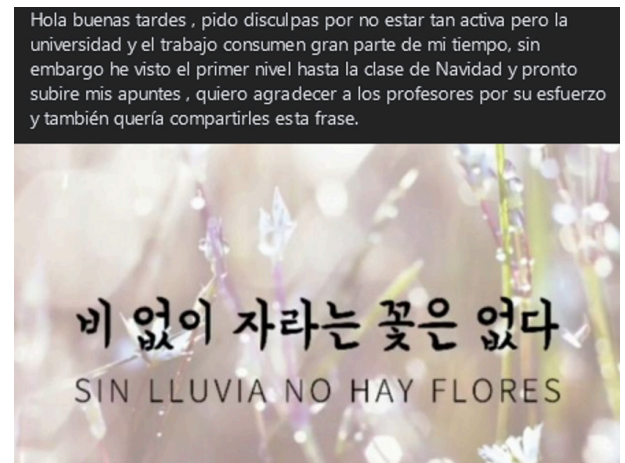


Fuente: Elaboración propia (2021)

Esta actividad es encomendada a los profesores y moderadoras formalmente, pero los miembros con mayor nivel también participan activamente. Los resultados muestran que corregir o retroalimentar las tareas de los miembros es parte de la comunidad “Aprende coreano para Latinos”, siendo una clave para el proceso constante. De igual manera, las moderadoras hablan de la dedicación y empeño de los profesores al momento de revisar los trabajos. “Los profesores constantemente están atentos a los apuntes de cada alumno [...] nosotras como moderadoras también estamos atentas cuando falta algún apunte o cuando tiene alguna duda respecto a la dinámica o a algún nombre” (Carrozo y Reyes, entrevista, 1 de noviembre de 2021). Entonces, existe el apoyo colectivo tanto en la corrección como en el ámbito emocional para fomentar la continuación del proceso de aprendizaje.

Con respecto al ámbito emocional, se pudo detectar distintas publicaciones donde los miembros escriben acerca de su vida diaria, problemas personales o de salud, o momentos difíciles que complican su proceso de aprendizaje. Se puede decir que el grupo está bajo un ambiente cooperativo y amigable. Por ejemplo:

Figura 10: Captura de pantalla de publicación de tipo personal



Fuente: Grupo de Facebook “Aprende Coreano para Latinos”, publicación 155 (2021).

En distintas ocasiones, los miembros del grupo publican sus problemas o causas por las cuales que detienen su proceso de aprendizaje. A partir de estas publicaciones, reciben el aliento tanto de los profesores, como de sus compañeros. Estos sistemas abiertos de colaboración logran que exista una red de apoyo. “El aprendizaje colaborativo y la construcción de conocimiento requieren una gran cantidad de interacciones, en lo posible dentro de una comunidad muy unida” (Chib, Bentley y Wardoyo, 2019, p. 54). Existe un constante apoyo emocional en el grupo a partir de la bienvenida al grupo como en todo el proceso en que al aprender coreano. Este aprendizaje individual y autodidacta que maneja el grupo se respalda en el apoyo colectivo de la comunidad virtual, yendo de lo micro a lo macro constantemente.

4. Discusión y Conclusiones

Con la llegada del Internet, distintos grupos de personas con características similares como gustos, intereses, consumos culturales, entre otros, lograron crear espacios de encuentro e interacción en redes sociales. Estas comunidades son generadas a partir de sentidos colectivos y

construcción social. En el caso de la presente investigación, la comunidad virtual analizada está unida por el aprendizaje colaborativo, que involucra el intercambio de información que fomenta la cooperación e interacción entre culturas. Entonces, se decidió determinar la interacción entre los miembros del grupo "Aprende Coreano para Latinos", centrándonos en las dinámicas grupales que se generan dentro.

Para definir las dinámicas de grupo, se tomaron en cuenta las siguientes teorías de los prosumidores, comunicación e interacción digital y comunidades virtuales. Los mismos se implementaron para sustentar análisis de las categorías de actividades, convivencia y cooperación presentes en el grupo. La teoría de los prosumidores propone a los cibernautas como consumidores y productores de contenido. La presente teoría se relaciona a las actividades que el grupo sugiere frecuentemente, ya que estos no se limitan a la difusión de contenido, sino que fomenta la participación y creación de contenidos propios con relación al idioma coreano. Por su parte, esta generación de contenidos propios se relaciona con la interacción y convivencia grupal, puesto que realizar preguntas, comentarios o reaccionar son formas de comunicación en la comunidad virtual.

La comunicación digital engloba la comunicación interactiva a través de las normas que una comunidad pueda presentar. Dentro los ambientes más destacados del grupo, se encuentran: El apoyo grupal, la armonía y la tensión. Se pudo evidenciar que el apoyo grupal se relaciona con las dudas que se comparten en formato publicación. Los mismos son resueltos por los miembros. La armonía es uno de los principales motivos por el cual los miembros llegan a interactuar de forma respetuosa, colaborativa y fraterna en las publicaciones. Por último,

se detectaron momentos de tensión debido a publicaciones que rompían estas normas de convivencia, como comentarios irrespetuosos o burlas hacia otros miembros. Este tipo de situaciones, si bien generan un número mayor de interacciones (negativas), provocan quiebres en la fraternidad.

En la categoría de cooperación, se trabajó con la teoría de las comunidades virtuales, ya que estos abarcan grupos extensos. A partir de este sentido de comunidad, los miembros dejan de trabajar por un objetivo individual para trabajar de forma conjunta por un fin común. El objetivo común identificado es el aprender el idioma de manera individual, pero con el apoyo de la comunidad virtual. Entonces, se puede determinar que existe el apoyo colectivo tanto en la corrección, como en el ámbito emocional para fomentar la continuación del proceso de aprendizaje. Además, se constató que los administradores y moderadoras del grupo siguen una línea concreta de valores y actitudes que son reproducidas por los miembros.

Figura 11: Proceso cíclico de interacción y adopción de la cultura en el grupo "Aprende coreano para Latinos"



Fuente: Elaboración propia (2021).

En conclusión, se puede determinar que la interacción dentro del grupo “Aprende Coreano para Latinos” se basa en el aprendizaje autodidacta, pero al momento de compartir los conocimientos adquiridos, se convierten en un aprendizaje colectivo. En correspondencia, existe un proceso cíclico e interactivo, ya que al contar con una metodología de trabajo colectivo, el grupo cuenta con una cultura propia. La misma es respetuosa, amistosa y cooperativa por un bien común. Al adoptar estas conductas y sentirse motivado, el individuo nuevo se familiariza y emprende su proceso de aprendizaje. Además, al contar con recursos complementarios como juegos, cuentos, fragmentos de Kdramas, traducción de canciones, facilitan tanto el acercamiento con la cultura como un aprendizaje más fluido y entretenido.

Referencias bibliográficas

Chib, A., Bentley, C., y Wardoyo, R. (2019). Entornos digitales distribuidos y aprendizaje: Empoderamiento personal y transformación social en colectivos discriminados. *Revista Comunicar*, vol. 58, pp. 51-61. Recuperado de: <https://www.revistacomunicar.com/pdf/comunicar58.pdf>.

Corredor, J. y Corredor, M. (2021). El uso del formato audiovisual en Facebook: un medio para representar la identidad. *Cuadernos.info*, vol. 49, pp. 260-280. Recuperado de: <http://ojs.uc.cl/index.php/cdi/article/view/27883/27339>.

Euroinnova Businnes school (2020). Conociendo a fondo las funciones de las dinámicas de grupos y su importancia. Euroinnova Businnes School. Recuperado de: <https://bo.euroinnova.edu.es/blog/que-son-las-dinamicas-de-grupo-y-para-que-sirven>.

Fernández, A., Eguskiza, L., y Lazkano, I. (2020). El futuro de las lenguas minoritarias en Internet en manos de los jóvenes Prosumidores. El caso vasco. *Cuadernos.info*, vol. 46, pp. 367-396. Recuperado de: <http://ojs.uc.cl/index.php/cdi/article/view/22771/18409>.

Fernández, P. (2014). Consumos Culturales en América latina y la emergencia del prosumidor: un recorrido conceptual desde la sociedad de la información. *COMMUNICATION PAPERS - MEDIA LITERACY & GENDER STUDIES*, vol. 3, pp. 87-100. Recuperado de: https://neo.ucb.edu.bo/files/7390865/Consumos_culturales_en_America_Latina.

FECHA DE RECEPCIÓN: 02/03/2022
FECHA DE APROBACIÓN: 08/12/2022